大清光緒十九年

第三千五百三十三號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

癸巳七月十四日

凡閱報者每月報價一元每日已出報五張俏（大英一千八百九十三年八月廿五號禮拜五）凡刊印告白首一日每字一仙第二日以下每字半節

營兵操練之暇宜兼教以文事說

今之曾歷外洋能談兵事者輒曰陸軍莫精於德水軍莫精於英充其氣力之所至直可以劇虎豹截蛟龍而其他各國之營伍亦無不步伐整齊操練純熟似皆出中國之上所以然者泰西選將練兵皆由學校武備一院專取聰穎子弟讀書十數年再令入伍練習雖王子之貴與齊民等歷練既多學文又足自然深嫻韜畧洞曉機宜比隸營籍如中國諸生之入泮人相引重即年老告退亦有半餉以贍其身立法如此周詳其誰不竭力殫精踴躍從事而將材因之輩出矣我中國用兵專資召募倉猝成列已失整軍經武之良圖近年來變亂頻經邊疆多故　國家爲自强計不惜靡巨餉分駐防軍訓練以時漸復蒐苗獮狩之制然而營中所教演者打靶也排陣也水軍則兼升桅也划槳也武藝而外不計其他坐是故兵丁罕有識字者不惟兵丁罕有識字即堂堂大將亦鮮聞其從讀書中來間遇先軫祭遵一流敦詩說禮雅歌投壺則輒貽將軍不好武之譏一若身入行伍便不應再近文墨者然右文輕武一至於此欲無積弱安可得耶是說也匪切中中國軍營之弊病不知中國當三代前教士上庠春夏干戈秋冬羽籥文武原未嘗分途逮及漢唐猶存此意宋神以後始啟右文輕武之見文人既不屑習武而習武者多係粗材間以三略而不知其名語以六韜而不曉其目日又一日古意浸亡或者强爲之辭曰兵事不貴襲其迹而貴知其意趙括不善讀父書而敗岳武穆不盡依古法而勝此中機括何嘗在於讀書識字然考中國兵法之有專家始於戰國之時孫吳尚矣厥後漢之韓信唐之李靖皆有兵法傳於世至明代戚南塘氏練兵束伍著爲專書數百年來尤推譚兵家之圭臬可見兵丁尚可以不讀書不識字而大將斷不可以不讀書不識字況後來之大將原是往日之兵丁不經行伍安得旌麾則兵丁亦斷不可以不讀書不識字愚爲中國目前計不必旁求西法亦不必遠引前朝但就　國初佚事言之　太宗崇德四年命達海譯通鑑六韜三國志等書未竣而卒順治七年繙譯三國演義告成大學士范文程等受鞍馬銀幣之賞蓋我　朝以　聖武開國教練之道多得力於兵法諸書而貫中三國演義一編大半引申於陳壽不同鑿空故　朝廷特開局譯成官書以教滿洲不識漢文之武將迨乾嘉間滿營尚遵成憲重視此書經略額勒登保初以侍衛超勇公海蘭察帳下每戰輒陷陣海公語之曰爾將材可造須略識古法以繙清三國演義授之卒建節鉞蕩平三省教匪此與范文正公手授狄武襄春秋一書前後相似其事簡易並非難行擬請嗣後各防營除武教習外並延文教習數人於兵丁應募之初問明識字不識字其識字者讀過何書悉註名下習武餘暇即由文教習分班教授閱數月考試一次優者酌予獎賞學有成就則令轉授後來不識字之人務即合營一律識字粗知大義并取關涉兵法以及勸忠教孝諸書爲之隨時講貫以作其忠義之氣而堅其勇往之心夫然後由兵而將由裨將而大將閱歷愈久學問愈深軍營氣象未有不改觀者在昔明代戚南塘氏嘗以訓北兵一書訓南兵一書人須一册俾資講誦孫氏承宗亦以軍營陣法別爲百八問設疑送難詰問將士待其各自爲答皆此意也且今中國練兵之事隨在操用西法南北兩洋已設水師武備諸學堂如海道之紆直號令之疾徐船械之良楛槍礮之利鈍無不確有程度擬意講求將來訓練日精安知不可與泰西並駕惟未免詳於水畧於陸而所設學堂又僅止天津金陵諸處佈置似猶未廣誠能如吾說而推行之則講習兵機變化氣質其道皆於是乎在他日由熟生巧即欲盡教之以西法亦覺事半功倍不然華文且未識華法且未諳沒字之碑遍滿行伍其不爲文士所鄙薄者幾何遑論其他哉

暹船抵叻

○前報暹國兵輪馬吉剌嗹甘馬啟行來叻一事茲悉該船於十三日一點鐘時業經抵叻即鳴炮與陞旗山爲禮陞旗山亦鳴炮與之相答極盡賓主之情該艦昔係西班牙國炮船嗣爲暹所購前者法國戰船駛入美南港之際暹船與之發炮相攻此船亦在其列云

補並判黃道安虧短秋糧餘米變價銀兩爲數甚鉅勒限完繳仍未歸清該家屬輒回原籍殊屬玩延黃道安著卽革職並著廣西巡撫將該故員原籍家產嚴密查抄備抵一面勒限嚴催該家屬赶緊完解以重庫款該部知道欽此

暹事電音 ○十一日英京發來電報云現在暹廷已如禮款接法使維剌彸儆異常云云然則暹法之事想不日卽能妥辦矣

銀局復開 ○小呂宋鑄銀局於前年業經停鑄茲接前途來信謂該銀局於西七月三十一號業已再行開爐鼓鑄計自停歇至今已有三年半之久云

冠蓋紛臨 ○昨日白蠟總政瑞君副總政麥君率同隨員等多名乘坐白蠟官輪棉拿抵叻卽在炮製軍府第中暫住而同日霹靂攷總政督君伉儷偕夫人及隨員等亦乘坐實蘭莪官輪伊實馬壓打抵叻暫督署等則在麥輔政府第中居住統計日來實得力暨各屬官員來叻者甚衆蓋緣總制府不日任滿旨旋故紛紛赶至叻中以申餞禮各官抵叻後卽於十二晚七點鐘時在大會堂開設盛筵公餞制軍之肩座中佳客不下二百餘人筵開水陸會萃衣冠亦可謂一時之盛矣

越南河決 ○越南遞來信息云東京紅河一帶近有決口之災河水橫流所浸之區甚廣云云該處之河患如斯亦不可不設法以防其患也

德使入覲 ○新任德國駐京欽差珂公使紳到京後與總理衙門和衷議定奏請 欽定覲見日期業經錄報茲接都門遞來信息內言此事較詳爰再錄之據云珂公使率同繙譯等定於六月初十日八點鐘往西苑由三座門入與總署堂司各官晤見略叙寒暄同進琉璃門在德昌少憩逾二十餘分 聖駕臨承光殿升寶座總署各堂官偕使臣等入昭景門至承光殿由殿東門趨進使臣在前繙譯在後初進殿使臣繙譯向皇上行一鞠躬禮前行數武復行一鞠躬禮至龍柱間略立處再行一鞠躬禮使臣敬捧國書致洋語譯以華語捧國書向前行至納陛中階下立慶邸由左階下迎接國書轉陳 御座前黃案上使臣再行一鞠躬禮 大皇帝點首答之使臣退回柱間原立處 大皇帝溫語慰勞使臣繙譯退如初儀將出殿復向皇上行一鞠躬禮仍由殿東門出追總署堂司各官偕使臣等出昭景門 大皇帝卽啟鑾由迎辭門還瀛臺

俄論強詞 ○俄國經營巴馬天下各國無不知其恣之貪橫有國家者先事預防是固應然之道乃近閱俄國日報有論云中國近來在新疆一帶添兵聚糧窺其意實欲強我俄邦允從中國之言謂巴馬一境乃中朝屬土不知俄地之在巴馬者乃至錫倫及諾罕爲止已無待言卽在巴馬一地而論中國得之實無所益況我俄國之待華人亦可謂不爲不厚今中國既如此舉動則我俄亦不得不自爲經理以便保護我國在亞細亞之邊疆也該報又言現在俄廷必須進兵在巴馬地方駐守以絶中英及阿富汗各國之奢望雖曰屯兵駐守巴馬所費甚鉅然事端緊要在我俄亦不得不如此施行也俄報之言如此其強詞偏袒之處殆竟至於此耶

法人之言 ○美國華盛頓都城有某法字報係法人所創近閱該報有云此次芝加俄開設賽珍大會暹國亦與其列該國所派管理賽會事宜之公使丕耶施里耶前日行抵美京卽往謁美國外部大臣兀禮士咸會晤之際該使言現奉暹廷之命特謁貴大臣近緣與法交涉之事願求貴大臣從中居間得以調停妥善云云兀大臣答言此乃貴國與法交涉之事實與敝國無干卽使本國出與調停亦不悉法國果能俯就否於是其議無成該使卽與辭往芝加俄會所迨至歸途之際暹使復至外部署拜謁詎外部竟避而不面云該報又言美國駐網咯領事當暹法事急之際亦曾發電至外部署求派戰艦以便保護美國駐暹商人及其教士等旋接外部覆電稱美國在東方戰艦祇有二艘其一則在揚子江常川巡閱一則在中國各海面往來遊弋戰艦寥寥勢難撥用云云以上所報乃美京法報所言但其說出自法人尚未悉果爲確耗否也

法員卓見 ○法國近來在東方所行之事驕盈橫暴人多爲之側目局外亦多譏其非惟法人則貪利遺害一往無前乃不意法國之人亦有獨具卓識者茲閱法京某報言前任西貢總督畢琦曾函致巴黎某報云我法現在東方一帶所行之事大宜留心再三審愼庶免多結怨於人卽如此次暹法之役若果出於決裂則與法爲難者恐不止暹羅一國爲然誠恐越南金邊等國之人亦將起而相應以愚意觀之則我法國宜速遣派大臣赴暹熟商其事庶得言歸於好化干戈爲玉帛以杜他日意外之憂云云其論之畧如此在法人中亦可謂獨饒識見矣

何堪剝削 ○近接網咯來信云傳聞俄廷前者曾遣人至暹廷密探沙灘及讓西崙卽土名八宰者此兩嶼在暹廷果能給與俄國作爲東方口岸以便停泊戰艦否所關如此然查此二地坐落緯線北第八度附近穆拉油國之巴尼修臘地方據精於海國經緯之人所說此地若歸俄有則印度緬甸新嘉坡等處大有關繫存焉將來英俄設有軍務則此三處將必受累不堪云云夫暹羅一國近已大爲法人所剝削其土地已至三分之一今俄復欲強取兩島以爲東方口岸則其魚肉暹國也可知且俄法兩國既已如斯更難保無再有他國起而圖謀之事藐茲暹羅安能當各大國再三剝削夫如是也則將來景况尚可爲之預計耶嗚呼危矣

賣烟搆訟 ○威里施公司所製三城標頭之烟風行南洋各島其在叻也係託牙直里洋行代理頗擅銷塲其烟鐵外標係用綠紙畫

三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來申發售其酒係白頭獸式醫傍有年沽飲　諸君莫不稱其香美奈有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭刷雜字新嘉坡鐵明彌也公司者始係真者此字樣館請爲細認特此佈聞

大清光緒十一年十一月初四日
大英一千八百八十五年十二月十九號
明彌也公司謹啟

馳名鐵櫃發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意虞此本行鐵櫥所以爲　諸紳之所共賞也敬者本行所賣之鐵櫥久已馳名於外方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日
明彌也洋行謹啟　天

烏密酒發賣

敬啟者本行向由英國督辦各種美酒來申發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到驢爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到申廳沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也　諸君光顧總細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘　諸君有欲點飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號　明彌也洋行啟

法國頂上蜂窠標花闔泡酒出售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭泡酒來申發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭泡酒無有能出其右者誠佐觴中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售　諸君光顧請細認蜂窠標顯爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有嗜飲之癖者請早至　惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明彌也公司謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來申發售其酒甚佳茲將標頭印出　諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎮越標酒希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加鐵烙鎮越形以示分別倘　諸君有知有人假冒請到本行稟明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言冉此酒不能販往
加勞吧　三寶壟　泗里末
望加錫　檳榔嶼　日裡等處其
他各埠均能運往並此佈　聞

大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明彌也洋行謹啟　天

孟加各餉碼出投 ○啟者兹有孟加所轄之酒賭當碼定於西九月十六號即華八月初七日禮拜六在文島爺政司署出投所有各碼均係承辦一千八百九十四年一載爲期 諸君有欲承充者請如期前往投充可也此佈
大英一千八百九十三年七月十一號

象頭標蜜酒出售

啟者本公司由歐洲督辦象頭標卑先那酒來叻專爲實得力暨仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實得力地土最屬相宜潤合諸君所用兹特將其標式附列報中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙 光顧請至哥巴虱街萬興號右鄰本公司細認象頭標爲記庶不致誤價極平售特此佈 聞
新嘉坡緞買公司謹啟 天
大英一千八百九十三年元月二十一號

荷國駐叻總領事官剃惟那鑒白

石料出售

啟者本號設在廿八公廨六甲橋頭即華民政務司署後街第三十九號門牌常 佛所産各種石料出售如咭其石老古石及紅石等均無不備此石與國家所用者無異且價甚相宜 諸君賜顧祈即移 玉趾臨識沽爲盼特此佈 聞
大清光緒十八年十月初七日
大英一千八百九十二年十一月廿五號 建成號黃淸榮謹白

頂上旗標蜜酒

者本行現承英京達丁南禮𧙗蜜酒公司託在本坡爲之代理沽賣該公司之旗標蜜酒此酒業經致推究爲第一上品其性清凉解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今叻地然望直洋行暨各沽酒之店亦有零賣 諸君有劉伶之癖者尚祈移玉前往選沽爲盼耑此佈 聞 天
英一千八百九十三年元月十七號
慕娘公司謹白

精理機器

J. LAWSON.

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.
MARINE CLUB.
Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

啟者余素精於機器之學曾在英京考授機器司之職所有繪圖估價及代理買賣大船並修理輪船火鑪等一切諸般機器莫不善爲料理主顧不誤更能代 諸君查看輪船並督理製造各種機器各事 諸君光顧請移玉至士庫花園邊士弁士里荷囒水公司樓上本寓字樓內面商便得耑此佈聞
英一千八百九十三年元月七號
然羅申謹白 天

頂上呂咸酒出售

啟者本公司由歐洲辦到邊尼力頓頂上呂咸酒來叻發售此酒乃天主教大神甫所創製功能化痰下氣降食除煩且能解他酒之醉凡有飲酒過量者即飲此酒立能清醒故其精奧異常 諸君有欲購飲者請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選沽爲盼
英一千八百九十三年三月廿
大清光緒十九年二月初三日
脊星尼公司謹白

新到脚踏快車發賣

啟者兹本公司備有脚踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車相賽而脚車中無有能若本公司所售卑之快捷者洵稱第一妙製此等車款最合於東方各埠所用而且價甚相宜 諸君賜顧請移玉至士庫街第十二號門牌本公司內面商便得耑此佈告
大英一千八百九十二年七月三十號
來星亞兀禮付公司謹白

房屋出租

啟者兹打石街營館邊即前長茂號火碓之處有新貨棧六間門牌第一百十八零六號第一百廿八零七號第一百廿八零八號第一百廿八零九號第一百廿八零十號第一百廿八零十一號出貨每間可貯米石二萬餘包甚爲寬敞且門前臨港上落貨物甚爲利便 諸君有欲租賃者請至本號面商便得特此佈 聞
光緒十八年六月初四日 豐源號謹白

九十一萬美貨至中國者五百六十六萬三千一百元照此合算我美每年須付中國洋一千五百萬元美貨之入中國者土產甚微煤油棉花等均非美國所出之物而且做工者均是中國人則利又爲中國人所奪一千八百九十二年起至二十五年以前大都如此則卄五年中付與中國之錢共有十兆三千四百萬元美貨至中國者總核之尚不是中國所用猶是寓在中國之洋人所用中國之貨至美者如藥材衣服食物之類亦盡是在美之中國人所用此等主顧不如斷絕往來反可以省却許多出口之銀如謂不准中國人至美則美國之傳教商人亦將被中國驅逐然中國人之在美者不論何處皆可游行自在而我美人在中國不過通商口岸如入內地必領憑據始可前往如今我亦只照彼辦法須領有憑據方准前行是即以其人之道還治其人也況現在美人之在中國做生意約不過二十五人即美國人在彼開設之洋行亦難與各國人爭勝不如閉歇即傳教人之在中國者亦合返旆回美吾視世上許多地方極苦極惡之人就令按地傳教極數年之久尚不能畢乃事也故起初以禁止中國人來美皆不以爲然今爲衆人揭出此旨當可恍然大悟矣我願國家亟應立法禁阻如再不嚴定章程則亦置法於何用耶自一千八百八十三年我美國設立新法禁止中國做工人不准至美此固人所共知者而寓美華人且時有同鄉人來來往往互相攪引揑做假照一時稽查不及卽欲使之立誓而中國人說謊是其長技亦何足道今計設立中華公所已有六處其爲得利已不可指數有袒庇華人者嘗一千八百九十二年五月初五以前中國人回去者已不少一千八百八十年中國人之在美者有十萬五千人以後有六萬四千人回華有一萬六千人皆寓美已久領有憑據回華者照此核計則美國應少四萬八千華人乃至一千八百九十年再行稽查仍有華人十萬六千較前更多此四萬六千餘人可知皆不遵立新法私行至美者也況此數年中派人至各處沿海稽察華人進口公家費去許多銀錢而華人之來美者仍復源源不絕直視立法如兒戲矣　未完

賞格照登　○本報前登淡中律地方姓王名萓被人謀害一則現經剛巡捕官密君懸購賞格務獲正兇茲將告示再爲錄登於左

大英國特授新嘉坡剛巡捕官密　爲懸賞緝兇事照得有福建人一名姓王名東向在泲水港卽大水塘路五個半石之處飼猪及開店爲業乃忽於本月初八禮拜六夜被人謀害推墮大水塘淹死爲此示仰各色人等知悉凡有得知兇手姓名下落者可卽到本署報明一俟獲拏解案明正其罪之後定賞報信人花紅銀五百大元決不食言此諭

自縊殺救　○東陵王家山脚有黃姓助產某氏婦者年二十五歲不知因何苦情忽於十二夜七點半鐘在懷上自縊事爲傭婦知悉跑到門外喊救適有第廿一號二書差與麥總差聞聲而來將該婦解下幸爲時未久逾刻復甦遂送往捕房候本月二十日卽禮拜四訊判云

揚帶亞賀　○前報有人由酒里未帶爪亞婦二口來叻嗣有緝人到捕房報案將男婦三人俱行擒押一事茲悉爪亞婦一名馬戎年十六歲一名士里巴年十五歲其男子姓林名泉春昨解夏護政訊問該婦聲稱係個里末人因被林某誘騙往士單閣耶輪船遊玩詎上船不逾時卽行鼓輪來叻現在無日不思家鄉不願跟林云云夏護政訊明後卽將其發往保良局候另日提訊林明春定案後再與荷蘭領事送該婦回籍云

一言七命　○廣東惠州府屬博羅縣鐵場鄉朱姓之所聚族也族中有姊妹行者八人同聚一室室固族中嘗宅假之以居或事紡織或事刺繡惟女伴聚處他人固所罕至八女以姊妹之花結金蘭之契死生與共結縭同心至足樂也十五日女伴出游見方塘中有雄雞浮於水面勢將溺斃不忍見其死乃持竹竿挑撥而起之不知誰家所畜因攜歸畜之越數日畜雞之主某甲知之登門索取諸女伴許以給還惟謂甲曰此雞非遇我等則溺死塘水中久矣甲不之信疑爲竊取言語之間不免涉於奚落適有甲之昆仲某村農過聞其事以穢語辱諸女伴曰盜人家公雞而匿之室中保無有盜人家公狗而匿之乎諸女以其辱已無不生嗔咥詈農人更以穢語辱之八女自以閨閣之秀被辱於畎畝之夫受恥已極非死不足以洗其羞遂相約同死而恐臨死之頃或有畏死而卻步者乃以帶互相連綴而纍之則死時之身固聯貫而去死後之魂亦連肩攜手而不患相失也于是八女皆同一心乘夜潛出至前者雄雞浮水之塘將就溺矣諸女衣飾皆一色衣棉布之衣惟有一女所着之衣以夏布爲之衆以其參差不齊促令急返更衣而來七女待之久不至遂投方塘皆死一女以更衣落後因起悔心致不同死翌晨七女之父母皆失其女詢之更衣未死之女女惟珠淚雙垂哽咽不能成聲固詰之方知其同溺死也各家父母俱大哭失聲往撈其屍掖之出水則七屍連綴面色如生乃蓋屍骸於塘上解其纏帶易其濕衣其有許婚者報知婚家而後殮之噫六女投江盲詞曲本中久已傳爲故事婦人女子之愚多信而慕之今六女中又添一件侶矣可不痛哉夫村農粗莽之輩安解惜玉憐香爛語粗言常掛脣齒豈知一言之微致釀七命言殆不可不愼乎該農人家尚小康各家父母以女因之而死均向索命投之族老勸出百十之資爲七女喪費焉

留心時務　○張香帥制軍自總督兩湖以來創鑄鐵之廠開織布之局講求礦務作育人才固已有利必興無弊不革其爲益於地方實非淺鮮茲據武昌來函言張香帥以所開織布融鐵各廠需煤甚鉅雖湖北到處出產惟將來鍋爐畢啟仍恐不敷現查湖南祁陽某煤礦較他處所產尤爲精美現決計開採已札飭某委員率同化學堂學長於前月十五前往勘視將來奋鋪具舉取不竭而用不竭將於此賴之○六月十四晚香帥命駕至武昌城外織布局巡閱工總西人麽利士以織就各種布疋呈覽香帥見其光潤堅緻遠出土布之上欣欣然有喜色極

口稱讚並富面樹勞禁穀若觀察隨譯以西語轉告麽君麽君拱手以謝香帥旋偕觀察登望江樓遐眺見局中所燃電燈滿光四照如坐不夜城中不特近處行人錯居活現即江上風帆鷗洲芳草莫不畢呈履隨周遊意極爲嘉賞迨周覽徧夜景已深制軍始命駕而歸

重遊越南紀

○余於戊子年春曾作越南之遊因法人政令煩苛諸多不便復爲任人嫁線假期不久是以僅遊八天即已言旋到叻後輒將其山川勝概風俗人情略爲登諸報牘俾諸同志者得以一覩爲快也溯者以事往越重臨其境一路福星幸得往返無恙差堪告慰夫所歷者不過一安南耳何敢言遊然欲隱而不言未免徒勞一番跋涉險邦一場佳話故不得不再行詳述聊補新聞所不及且可以曾廣見聞閱者以爲然否蓋法人之治越也其政令則愈久愈嚴其稅餉則越久越重如設公所舉幫長量身材點指痕等事其存心用意雖謂欲杜漸防微實是重征厚斂刻蝕子民脂膏刻薄善民爲務每得例輒改新例歷寄反覆無常莫能一定入居其地者宛然以敵人看待又有不能已於言者旅越華人之勢位素豪者究亦難辭其咎一爲衆望所歸得志於當道理宜爲蠶黎請命興利除弊以撫柔斯民而洽輿情詎更有不然者且復教猱法人如何設法如何限制以行其諂佞之術獨不思人非同類必有異心凡爲法人所舉正欲藉爲耳目窺察華人隱衷洞悉華人利弊以安辭地方起見而已豈有他哉詎若輩不察法人本意遂以爲我實能也我爲領袖也天下無敵也驕傲之氣勢所必有是不待言而喻也間有貪穢之徒乘此機會盧張聲勢改公行私魚肉番民汗濟飽其私發法人不察妄聽讒言多設一例則多開若輩一路利源也乃若所爲罪惡貫盈誠令人擢髮難數竊嘆法人以藥籠修路之奇製中外各國無能出其右犧牲地方之善法天下莫之與京何獨政令一事其苛酷至於此極也實余之所不解然人心不同意見各別非局外傍觀者所能與之臆斷也所願在越華紳之名望素著者稍存兎死狐悲之念故國鄉親之誼亦可以爲元元普將其後也客月望日乘坐暹娘火船重遊越南午鐘十一點下船十二點一刻啟行午下三點過白嶼十六日一路欸乃萬頃茫然十七日午下一點一刻到崑崙山十八日子刻十一點到頭頓黎明五點三刻安瀾抵越總計水陸程六十五點鐘矣　星江居士稿未完

中國駐叻總領事府勸募山西賑捐第四十三次捐欵錄登

○吧城山頂陳文六大善士勸募善字第六十二號第六十三號緣簿共捐銀二百五十三元內開　陳敬慎捐銀四十元　陳文增捐銀三十元　李綿成捐銀廿元　梁鈕奎　葉快樂　黃顯榮　楊鼎　顏瑞豐　李永錫　各捐銀十元　葉木生　侯振溪　各捐銀六元　劉神助　陳吉員　吳寮修　李德源　各捐銀五元　鄒宗韶捐銀四元　侯朝岳　李錦裕　林思裁　鄭清廉　陳滄海　李康件　鍾發二　連溪　梁韶誠　葉添生　陳雲四　各捐銀二員　湯祥琛捐銀一元五　李新元　梁連碧　李汝炯　葉光道　林玉枝　廖大成　鄭天霖　趙因煥　陳慶祿　楊新福　葉若　張九　葉登生　方助　蔣榮俊　廖冬蜜　陳大垂　王嫣光　吳成佑　陳桂茂　蔡滄潔　謝辛如　溫琪新　姚亞爾　李普昌　陳清寶　葉西　黃永韜　陳洗　廖飛章　葉績　陳加甲　陳敬明　葉顯生　顏東藍　楊長壽　廖峴　劉禮古　陳福物　廖天應　陳洪壽　各捐銀一元　李曖慧　陳民　張廉　陳榮福　陳國　各捐銀中元

頂受聲明　○啟者新嘉坡馬交街門牌第三十八號廣信號什貨生意原係蕭有添創設目下志圖別業願將廣信號貨底什物全盤頂與義成堂承受準於本月念三日交易嗣後任從承頂人義成號永遠經營至於廣信有與本埠以及外埠各寶號往來交易等數係向經手是問與承頂人無涉先此聲明免滋後論

大清光緒十九年七月十四日　承頂人義成堂謹啟

北中國保險公司分設代理人告白　○啟者茲本公司特託吉隆西商奚嘉怡咸沙即爲駐隆代理人倘隆地諸君有欲賜買保險者請至該代理人處面商便妥特此佈告

大清光緒十九年七月十四日　新嘉坡北中國保險公司謹啟

渣甸輪船行期　○啟者茲有渣甸火船名吉生大有一千四百八十一墩於西本月二十號即華本月初九日由加喇吉打起程定於西本月廿八號即華本月十七日即能抵叻上落客貨畢即展輪往　香港　臺灣　福州　上海　漢口　天津等處　諸君有欲附貨搭客者請至本行相商爲望

大英一千八百九十三年八月廿四號　大清光緒十九年七月十三日　莫實德洋行謹啟

輪船往　檳榔嶼　加剌吉打　○啟者茲有渣甸輪船名芝利打剌大有一千五百七十四墩於西本月廿三號即華本月十二日由香港起程定於西本月廿九號即華本月十八日禮拜二即能抵叻上落客貨畢即展輪往　檳榔嶼　加剌吉打等處　諸君有欲附貨搭客者請至本行相商是望

大清光緒十九年七月十三日　大英一千八百九十三年八月廿四號　莫實德洋行謹啟

聲明　○啟者茲因本坡梟堂於西一千八百九十三年八月七號訊結納流畢晏夏芝與威畢施控告督羅施洋行之案因被告所賣三星標頭之烟所用標頭印記等與原告所賣之烟無異故本坡正按察司於是日特爲判斷被告或其所用之人及其代理一切人等嗣後不得再行沽賣各烟而其錫罐所用標頭印記色紙等如原告所用之標誌又不得再威用畢施三星烟之字樣等免致疑惑外人以爲此烟係原告所製之烟特此佈告

大英一千八百九十三年八月廿三號　納流畢晏夏芝與威畢施駐叻代理人牙直典洋行謹啟

頂受聲明　○啟者吉祥泰號頂受到漆木街門牌二百廿二號生茂號舖位及馬交街門牌四十九號生茂棧一概家私器具等與其承受茲卜吉交易倘生茂號有揭欠各等項俱歸該生茂號支理與承頂人無涉爲此佈達

大清光緒十九年七月十二日　吉祥泰謹啟

…洋行謹啟　天

北慕娘國家告白　○啟者茲有北慕娘國家欲招商承辦輪船往來以下所列各埠此役以承辦一載爲期係由西本年九月十五號卽華八月初六日起賃倘諸商有欲承斯役者可於西九月十五號正午以前入票投交本公司理事人以憑選擇該船係往來域多利海島及納閩仙那港所轄各地其船須由國家隨時察看果能合用方始放行至承行之船更須遵豎英國旗號所至各地可以停至六點鐘日間時候茲將各埠開列如左　掛勝賓鼎　今萬尼士卽孟牙灣　加耶　壺買卽暗望　古達　丹孖督株　鑾居兒　勝丹　凡諸輪船欲往來以上各埠者最慢每點鐘須行七海里船內更須預備上等客位二座以備西人附搭更須備二十人之客位以便土人等附搭其船須能載貨八十噸之譜其食水最深以七英尺爲度若寄遞郵信概免費用至於國家津貼之項或由國家支給或於船貨稅項扣除倘　諸君有欲悉其詳者請至本公司詢問便得特此佈　聞　大英一千八百九十三年七月廿二號　代理北慕娘國家事務人牙直里公司謹啟

西慕娘各餉碼出投　○啟者茲定於西八月廿八號卽華七月十七日禮拜一在坤甸衙叅政司署有賭餉　碼當碼屠及宰牲賣家肉碼出投其碼係在坤甸附近西慕娘之萬波華　鬪得　大鑽　士雅加壺　蘇加多拿各地開辦其碼係以西一千八百九十四年一載爲期　諸君有欲投充各碼者請如期前往承投可也特此佈告　大英一千八百九十三年七月六號　荷國駐劄總領事喇惟那謹啟

頂上鐘鏢
萬蘭池酒發兌

J. RUEUSEL
COGNAC

啟者本公司近由歐洲辦到頂上萬蘭池酒來叻發售其庄係作鐘標香味異常芳烈凡輕酤飲者莫不盛稱此酒之佳茲特將此酒票列登告白佈明　諸君賜顧請至葛士兄弟洋行隔鄰樓上本公司選購幷祈細認此標幷有華字小票黏於樽上方不致誤特此佈聞　大英一千八百九十三年八月五號　新嘉坡啓知里彌公司謹啟　天

新到脚踏快車發賣

啟者本行有加雲知里公司所製之足踏自行快車出售無論雙輪三輪各式俱備且復最爲輕便行走如飛而車輪復以一寸半厚之樹乳裹之能令行動無聲且不至損及車輪而坐位亦甚自然乘坐此車出遊最爲利便卽英國太子及俄皇亦用其車則其爲樂可知　諸君賜顧請卽玉臨選沽爲盼　大英一千八百九十二年十一月廿六號　麥加里實打公司謹啟　天

招購佳貓　○啟者茲本行欲購買暹羅佳貓一頭其貓以貓母爲佳倘有佳者請帶交本行看閱若能合式卽給價銀二十元如無貓母則小貓亦可但小貓最少亦須生逾兩月始能合用　諸君有欲出售者請携貓至本洋行內相商便得此佈　大英一千八百九十三年七月廿六號　麥加里實打洋行謹白

懸賞尋貓　○啟者武吉智馬橫街名曰曾沙里路其附近地方有緞蘇氏之住宅焉該宅向豢有良貓一頭其貓係爲暹地所產貓之毛色渾身皆作淡黃惟間以黑點斑斑然殊令人愛近不知何故失貓所在經已四訪無蹤倘　四方君子若知該貓下落而將貓送回敝處自當給酬謝欵以慰薪勞焉　大英一千八百九十三年七月十四號　麥加里士達洋行司理人甘榮謹啟

麥加里實打公司告白　○啟者茲本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最爲上品所有尺磅均皆足數並無短欠並有船中所用帆里帳蓬各物均用頂上帆布以機器縫就且價甚相宜幷有越申士公司VVO標頂上威士枝酒出售每箱計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十七元又酒鑽標之白蘭酒大尊者每箱四羅申價銀九元小尊者每箱八羅申價銀八元又頂上舊西里酒大尊者每箱十二尊價銀十元此酒均爲上品香味勝常　諸君合意祈早　玉臨選沽爲盼　大英一千八百九十一年十二月廿六號　麥加里實打公司謹啟　天



勞協路頭豐源號輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左
在各埠往實叻日期　在實叻往
麻六甲每逢禮拜一五日下午四點
鐘開行　由麻六甲往芙蓉每逢禮
拜二六日中午十一點鐘開行　由
芙蓉往吉隆坡每逢禮拜二六日下
午六點鐘開行　由各埠回實叻由
日　由吉隆坡回芙蓉每逢禮拜一
四日下午四點鐘開行　由芙蓉回
麻六甲每逢禮拜二五日上午十點
鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮
拜二五日下午四點鐘開行　另有
輪船在叻往麻六甲吉隆坡實叻午
每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞
豐源號謹白

鐵櫃出售

啟者本行所售之鐵櫃在本坡為名
已久最穀　諸君購用無不盛稱其
妙計此櫃之大小共有九種而價昂
最少亦在一百元以上而此鐵櫃乃
歐洲著名工師所製造爲本坡
所有西人暨智人以之作貯藏生理
諸華商多向本行採買以爲貯銀之
用因本行所沽者均用頂上物料製
造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅
固無論火燒盜切均保無虞貨美價
廉莫此爲甚倘諸君合欲購此櫃以
收藏貴寶可至本行為問是幸此佈
英一千八百九十年元月四號
丕殺呼嚕公司謹前　天
加珍目丕殺公司謹啟

紅頭鷄仔標萬蘭地酒出售

Bisquit Dubouché & Co.
BD & Co. COGNAC COGNAC

啟者本公司所製之紅頭鷄仔標萬蘭地酒馳名已久乃在歐
洲名廠所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之
久而其酒收存若數
十年方肯出而沽賣
故其熱氣極已全消
所以　諸君沽飲者
均深獎譽在歐洲一
帶各國之人無不喜
飲此酒因其氣味清
香遠勝於他酒故也
是以本行特辦此酒
來叻發售自此酒到
叻而後凡沽飲者無
不盛稱其妙且此酒
與本坡天氣甚屬合
宜　諸君賜顧祈細
心辨認紅頭庄及以
上所列各標頭並有
來士古乙拿模只公
司等西字為標庶免
爲珠目之混是所切
禱
大英一千八百八拾九年拾二月三號
丕殺呼嚕卽蔴加珍麥洋行謹啟　天

正公鑪標萬蘭地酒出售

L. DORVILLE
COGNAC

啟者本公司所督辦正金花鑪標萬蘭地酒久已馳名前地華藉諸
君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應眾沽凡　諸翁
有欲容購者請至酒公司沽買便得如買歲起以便配往外處者仍
可至本行沽買至此酒
製造之法
精妙異常
酒味甚清
以之蒸餾
者皆爲上
等之料保
無僞充之
弊此酒若
在本坡沽
本甚屬合
宜且價亦
甚廉尚諸
翁沽用須
爲留心辨
認以防魚
味之混因
現在市上假冒者甚多
以上所黏各標如無本行不殺呼嚕華字者卽爲假貨幸勿爲之誤
買本行有厚望焉　大英一千八百八十九年十二月三號
丕殺呼嚕卽蔴加珍麥洋行謹啟　天

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.